

Assessment Schedule – 2023

French: Demonstrate understanding of a variety of French texts on areas of most immediate relevance (90881)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>Demonstrating understanding</i> involves making meaning of relevant information, ideas, and/or opinions in the texts.</p> <p>Responses as a whole show an understanding of the general meaning (gist) of the texts.</p>	<p><i>Demonstrating clear understanding</i> involves selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts and communicating them unambiguously.</p> <p>Responses as a whole show a clear understanding of the content of the texts. Information is selected and connected to provide responses supported by relevant detailed examples from the texts.</p>	<p><i>Demonstrating thorough understanding</i> involves expanding on relevant information, ideas, and/or opinions, with supporting detail, to show understanding of the meanings or conclusions implied within the texts.</p> <p>Responses as a whole show a comprehensive understanding of the content and underlying meaning of the texts, including nuance and meanings not obviously stated in the texts.</p>

Evidence

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Shows very little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Shows little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Demonstrates some understanding and communicates some of the general meaning of the text.	Demonstrates understanding and communicates the general meaning of the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates some of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates most of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates thorough understanding and communicates some of the implied meanings by providing supporting detail from the text to justify conclusions.	Demonstrates thorough understanding and communicates most of the implied meanings by providing supporting detail from the text to fully justify conclusions.

N0 = No response; no relevant evidence.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 7	8 – 13	14 – 18	19 – 24

Sample Evidence

What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Assessment judgments are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

Quoting or direct translation alone are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text **clearly** or **thoroughly**.

The overall grade for a question must be judged after considering how much of the text as a whole has been understood, and to what depth. Refer to the Evidence statements on page 1.

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of the advantages and disadvantages of taking the metro.</i>	Advantages: <ul style="list-style-type: none"> • It is quick. • It costs €13.20. • It is historic. Disadvantages: <ul style="list-style-type: none"> • It's very hot. • It is dangerous. 	Advantages: <ul style="list-style-type: none"> • You can cross Paris in 30 minutes. • You can buy a ticket for €13.20 and go across the whole city in one day. • The stations are history lessons • It runs until 1 a.m. Disadvantages: <ul style="list-style-type: none"> • There are lots of people in the evening and at night. • It is very hot inside the trains in summer. 	Advantages: <ul style="list-style-type: none"> • The most beautiful station is Louvre Rivoli where you can see beautiful statues underneath the museum of the same name. Disadvantages: <ul style="list-style-type: none"> • It's best to avoid certain stations at night as it can be dangerous.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of the advantages of the chosen mode of transport, and how these relate to the candidate's personal considerations about travelling around Paris.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • I would go by bike • because I would get exercise • and it's cheap. 	<ul style="list-style-type: none"> • I would go by bike • because there are lots you can hire for not very much money per day (€3–€5 is cheap), • and, even if you have to watch out for traffic, there are plenty of bike paths you can take. 	<ul style="list-style-type: none"> • I would choose to hire a bike like lots of Parisians do. • It's not expensive, €3–€5 a day is pretty good when you can conveniently find a bike every 300 metres in the city centre. • Not only are you helping the environment, but you are getting exercise at the same time and getting fresh air and sunshine. • There are lots of bike paths around the city too, or you can choose to walk in between bike hires so you can stop and have a snack and a hot chocolate or do some shopping and soak up the atmosphere.
<i>Candidates may choose any mode of transport, or a combination, as long as sufficient justification is given.</i>			

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of what Nancy's childhood was like.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • She lived in Australia. • It was difficult. • She visited Europe. 	<ul style="list-style-type: none"> • When she was two, her and her family moved to Australia. • Her dad returned to New Zealand. 	<ul style="list-style-type: none"> • It was difficult because her family moved to Australia, • but her dad quickly returned to New Zealand, • probably leaving her mum single. • Her aunt gave her money to go and visit Europe, so she must have been quite poor.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of Nancy's role in the Resistance.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • She was a secret agent. • She met a lot of people. • It was dangerous. • She went in a parachute. 	<ul style="list-style-type: none"> • As a secret agent in the Resistance, she kept a lot of secrets and saw a lot of places. • She often worked at night, so her job was dangerous. • She helped people leave France with new passports. 	<ul style="list-style-type: none"> • She was able to join the Resistance, and help people escape France. • She was brave – although frightened at times, she enjoyed being able to meet a lot of people and working in a team. • She was even parachuted into France at night from England, which would have been unusual for a woman at the time. • She was never captured / stopped / arrested.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of how Michael spent his first day in Tahiti.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • He visited the market, • bought some fruit, • and saw the Notre Dame cathedral. 	<ul style="list-style-type: none"> • He visited the busy market that sells lots of fish and seafood. • He bought some tropical fruit as he doesn't like seafood. • He really liked the yellow Notre Dame cathedral and the fact he saw a choir there when he visited. 	<ul style="list-style-type: none"> • He visited one of the oldest shops in Tahiti – the very popular market that has lots of fish and seafood to sell. • As he doesn't like fish much, he bought a bag of fruit, which he ate while sitting in the square close by. • In the same square, he visited the cathedral, which he liked for its yellow colour. He was lucky to see people singing in the church and it was very beautiful.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of whether Michael prefers sociable places or peaceful places when on holiday, or a mixture of both.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • He likes places with a little bit of everything, • where he gets to meet lots of people, • but also profit from the countryside and peace. 	<ul style="list-style-type: none"> • He likes a mix of people and peacefulness. • In Papeete he met lots of people in town – at the food market, for example, and when he took the bus to practise his French with others, • but he also made the most of the beautiful countryside and nature. 	<ul style="list-style-type: none"> • He doesn't particularly like big cities, but he also doesn't like peace and quiet too much. • Papeete is a good mix for him, as he enjoyed the sociable nature of the indoor market and tasting local fruit while watching the locals pass by. • He also chooses to take the bus on the island tour so he can practise his French with others. • He ended up having a picnic with some of these people, so he must prefer to be sociable.